# Analysis of Whether island results

#### Anastasia Kobzeva

#### Data pre-processing and plotting

```
# Loading the required packages
library(tidyverse)
library(plotrix)
library(lme4)
library(gt)
library(modelsummary)

# To disable dplyr messages "summarise() has grouped output by..."
options(dplyr.summarise.inform = FALSE)

rm(list = ls()) # removing everything from the environment
```

#### Choose model type for analysis

```
# Change depending on the model
#model_type = "lstm"
model_type = "gpt2"

filename_wh = sprintf("../data/results/%s/whether_wh_result.csv", model_type) # Norwegian wh
filename_rc = sprintf("../data/results/%s/whether_rc_result.csv", model_type) # Norwegian RC
filename_en = sprintf("../data/results/%s/whether_wh_en_result.csv", model_type) # English wh

df_wh = read.csv(filename_wh, fileEncoding = "UTF-8-BOM")
df_rc = read.csv(filename_rc, fileEncoding = "UTF-8-BOM")
df_en = read.csv(filename_en, fileEncoding = "UTF-8-BOM")

df_no = rbind(df_wh, df_rc)
df = rbind(df_no, df_en) # df with both languages
```

#### File naming conventions

- raw = raw surprisal values
- fe = filler effects (surprisal difference between +filler, -filler conditions)
- no = Norwegian
- en = English
- wh = wh-dependencies
- rc = RC-dependencies
- regions = plots data from all sentence regions
- roi = plots data from regions of interest (where we look for FEs)
- $\bullet$  uge = unlicensed gap effect
- fge = filled-gap effect
- all = all language-dependency combinations

- island = island condition
- control = control condition

#### Loading in data and analysis functions

```
# Loading analysis functions
source("analysis-functions.R")

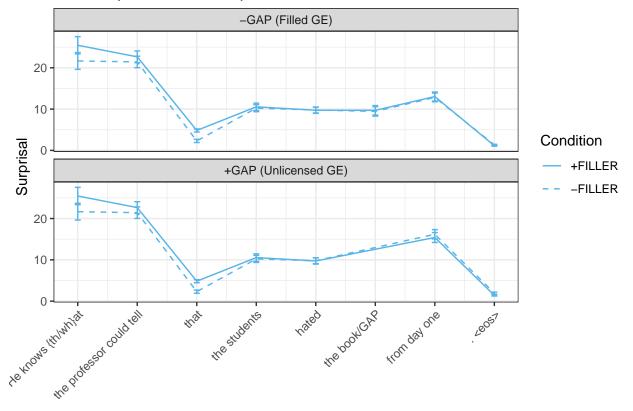
df = df %>%
   mutate(region = if_else(word == "." | word == "<eos>" & region == "end", "EOS", region))

# Splitting by condition (embedded declarative clause vs. whether-EQ)
control = df[endsWith(df$condition,"that-comp"),] # decl that complementizer
island = df[endsWith(df$condition,"wh-comp"),] # eq whether complementizer
```

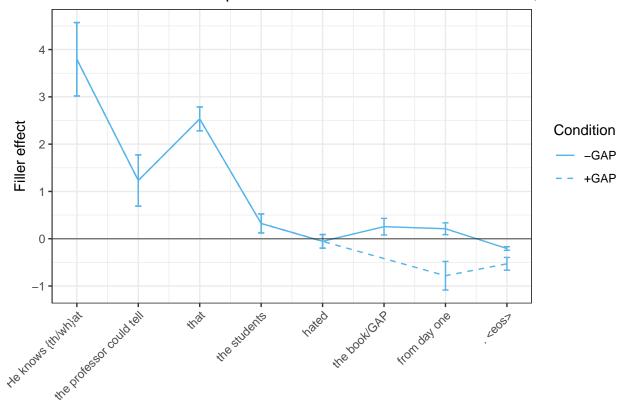
#### Embedded declaratives (control) condition, wh-dependencies

Norwegian, wh-dependency, control condition Aggregating the data and plotting raw surprisal values:

## Raw surprisal for wh-dependencies with embedded declaratives, NO

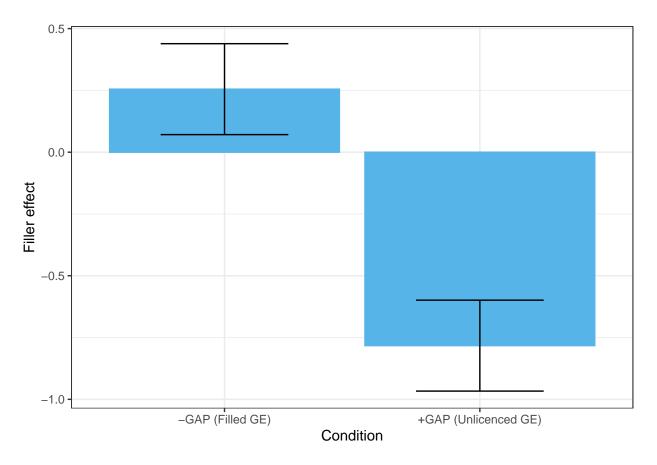


## Filler effects for wh-dependencies with embedded declaratives, NO



```
wh_control_fe = wh_control_fe %>%
  filter(region == "obj" & gap == "no-gap" | region == "end" & gap == "gap")

wh_control_fe_roi = fe.roi.stats(wh_control_fe)
wh_control_fe_roi$dependency = "Wh"
wh_control_fe_roi$language = "Norwegian"
fe.roi.plot(data = wh_control_fe_roi, name = "no-wh-dep-control", path = fe_roi, color_choice = c("#56B")
```

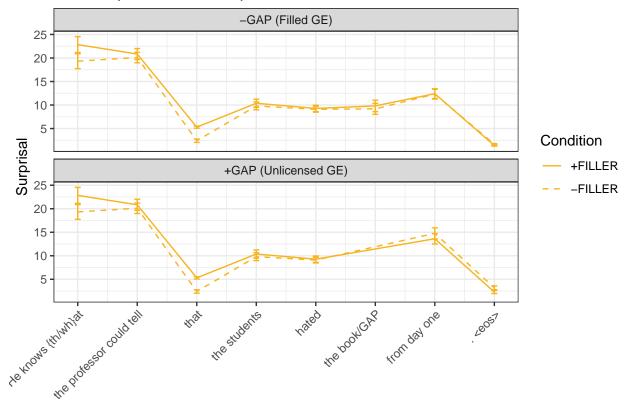


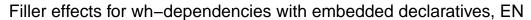
#### English, wh-dependency, control condition Regions as defined previously

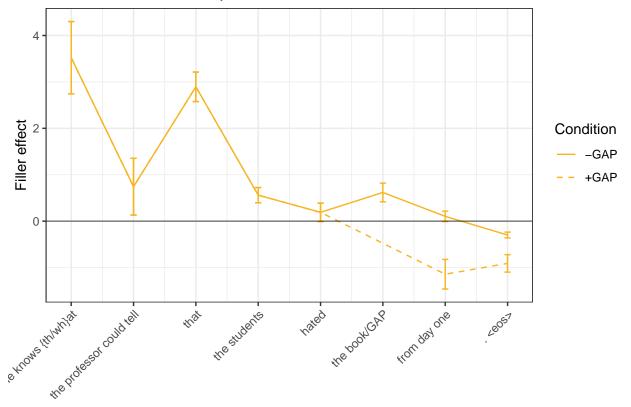
```
# Changing the data according to the ROIs
en_control = en_control %>%
mutate(region = if_else(region == "that1" | region == "wh-obj", "prefix", region),
    region = if_else(region == "that2" | region == "whether", "comp2", region),
    region = factor(region, levels=REGION_ORDER)) %>%
separate(condition, sep="_", into=c("comp", "gap", "gap_position"))
```

Aggregating the data and plotting raw surprisal values:

## Raw surprisal for wh-dependencies with embedded declaratives, EN

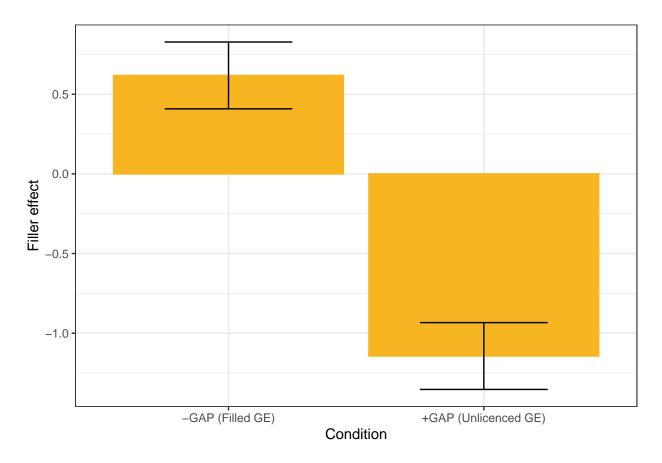






```
en_control_fe = en_control_fe %>%
  filter(region == "obj" & gap == "no-gap" | region == "end" & gap == "gap")

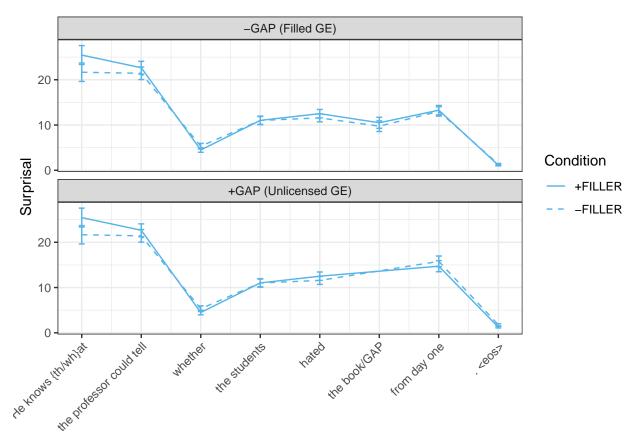
en_control_fe_roi = fe.roi.stats(en_control_fe)
en_control_fe_roi$dependency = "Wh"
en_control_fe_roi$language = "English"
fe.roi.plot(data = en_control_fe_roi, name = "en-wh-dep-control", path = fe_roi, color_choice = c("#F7B
```

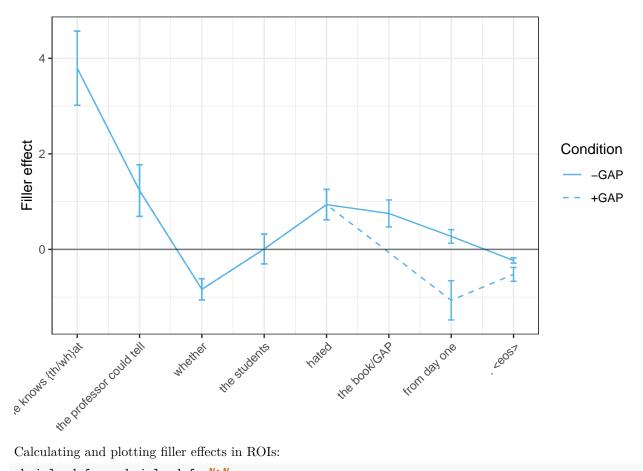


### Embedded whether-questions (island) condition, wh-dependencies

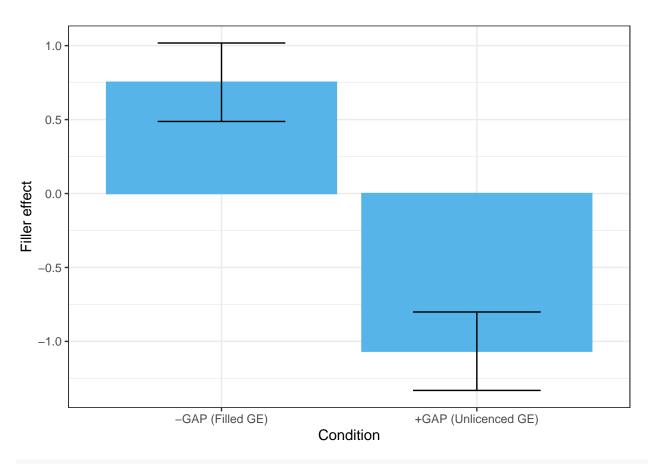
Norwegian New regions:

Aggregating the data and plotting raw surprisal values:

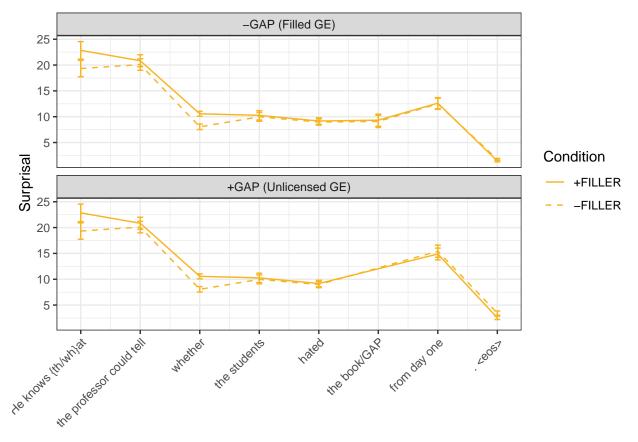


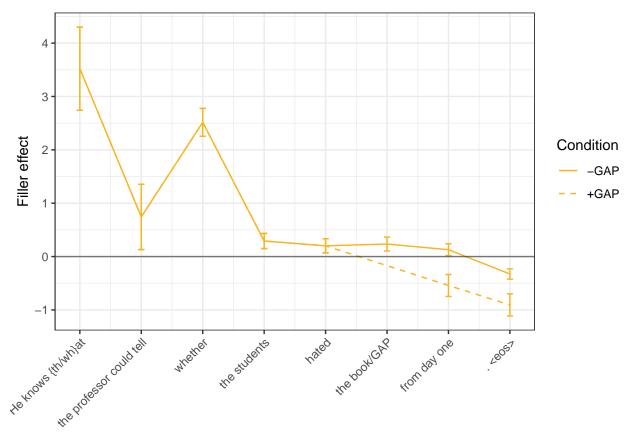


```
wh_island_fe = wh_island_fe %>%
  filter(region == "obj" & gap == "no-gap" | region == "end" & gap == "gap")
wh_island_fe_roi = fe.roi.stats(wh_island_fe)
wh_island_fe_roi$dependency = "Wh"
wh_island_fe_roi$language = "Norwegian"
fe.roi.plot(data = wh_island_fe_roi, name = "no-wh-dep-island", path = fe_roi, color_choice = c("#56B4E
```



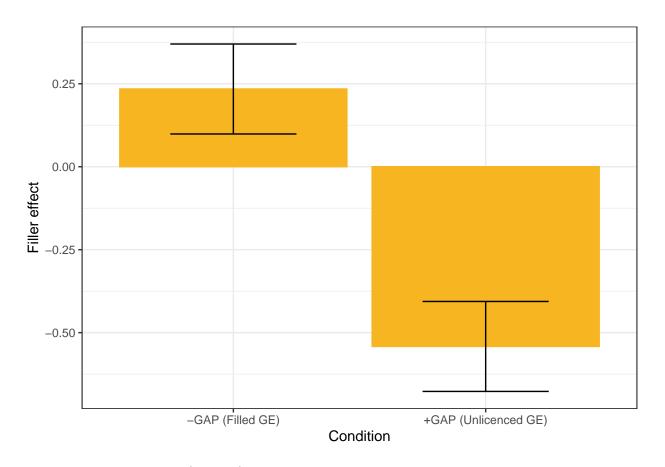
English Aggregating the data and plotting raw surprisal values:





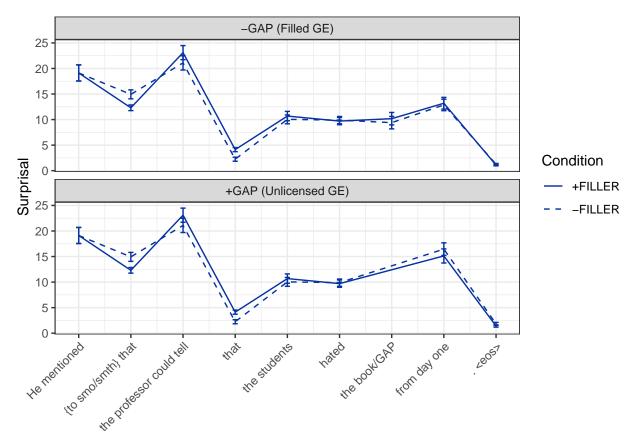
```
en_island_fe = en_island_fe %>%
  filter(region == "obj" & gap == "no-gap" | region == "end" & gap == "gap")

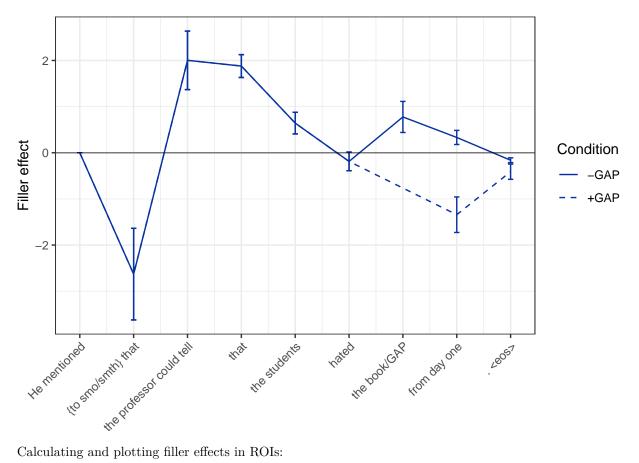
en_island_fe_roi = fe.roi.stats(en_island_fe)
en_island_fe_roi$dependency = "Wh"
en_island_fe_roi$language = "English"
fe.roi.plot(data = en_island_fe_roi, name = "en-wh-dep-island", path = fe_roi, color_choice = c("#F7B52")
```



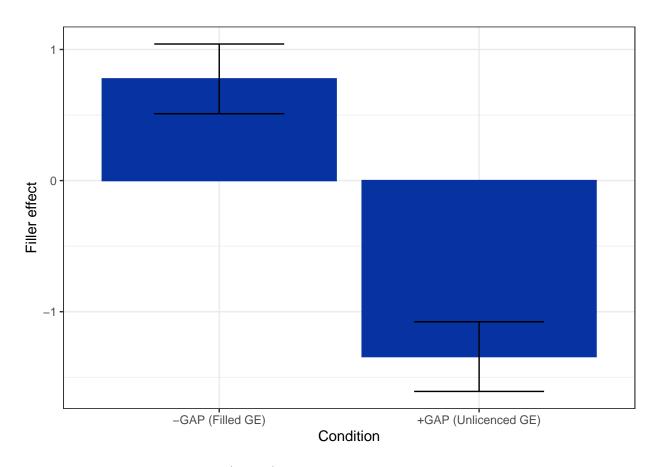
### Embedded declaratives (control) condition, RC-dependencies

Aggregating the data and plotting raw surprisal values:



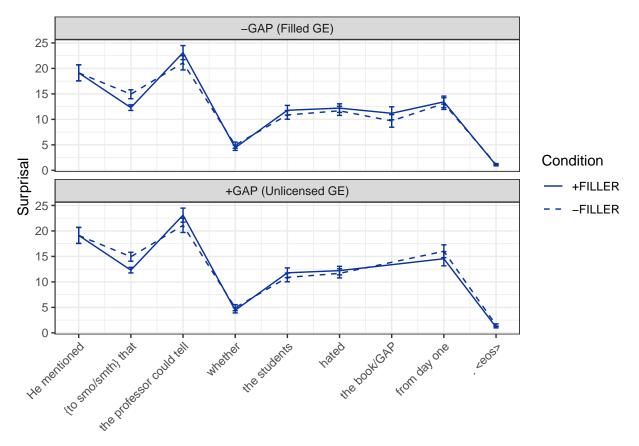


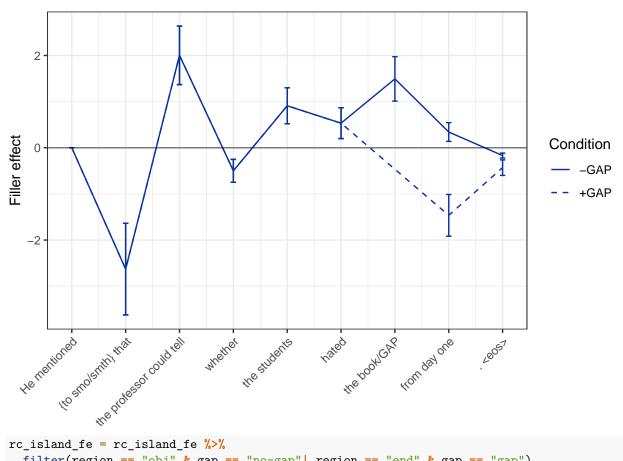
```
rc_control_fe = rc_control_fe %>%
  filter(region == "obj" & gap == "no-gap" | region == "end" & gap == "gap")
rc_control_fe_roi = fe.roi.stats(rc_control_fe)
rc_control_fe_roi$dependency = "RC"
rc_control_fe_roi$language = "Norwegian"
fe.roi.plot(data = rc_control_fe_roi, name = "no-rc-dep-control", path = fe_roi, color_choice = c("#073
```



### Embedded whether-questions (island) condition, RC-dependencies

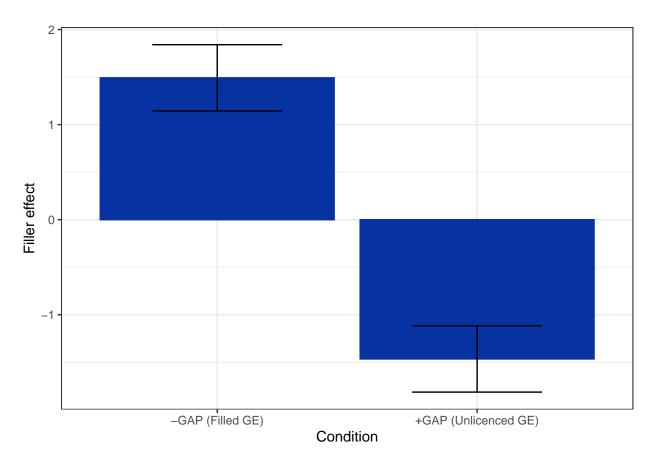
Aggregating the data and plotting raw surprisal values:





```
rc_island_fe = rc_island_fe %>%
    filter(region == "obj" & gap == "no-gap"| region == "end" & gap == "gap")

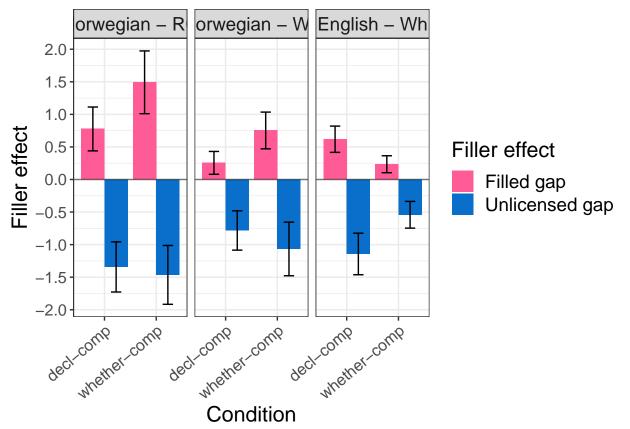
rc_island_fe_roi = fe.roi.stats(rc_island_fe)
rc_island_fe_roi$dependency = "RC"
rc_island_fe_roi$language = "Norwegian"
fe.roi.plot(data = rc_island_fe_roi, name = "no-rc-dep-island", path = fe_roi, color_choice = c("#0732A)
```



#### Common plot

```
d_filler_effect <- Reduce(function(x, y) merge(x, y, all=TRUE),</pre>
                      list(wh_control_fe_roi, wh_island_fe_roi,
                           rc_control_fe_roi, rc_island_fe_roi,
                           en_control_fe_roi, en_island_fe_roi))
d_filler_effect[d_filler_effect == "wh-comp"] <- "whether-comp"</pre>
d_filler_effect[d_filler_effect == "that-comp"] <- "decl-comp"</pre>
d_filler_effect$gap_position <- factor(d_filler_effect$gap_position,</pre>
    levels = c("decl-comp", "whether-comp"), ordered = TRUE)
d_filler_effect = d_filler_effect %>%
  mutate(lang_dep = paste(language, dependency, sep = " - "))
d_filler_effect$lang_dep <- factor(d_filler_effect$lang_dep,</pre>
    levels = c('Norwegian - RC','Norwegian - Wh', 'English - Wh'), ordered = TRUE)
customs_two <- c("#FF5B97", "#096FCA")</pre>
d_filler_effect %>%
    group_by(gap, gap_position, lang_dep) %>%
    summarise(m = mean(filler_effect),
              n = n(),
              sd = sd(filler effect),
              se = sd/sqrt(n),
```

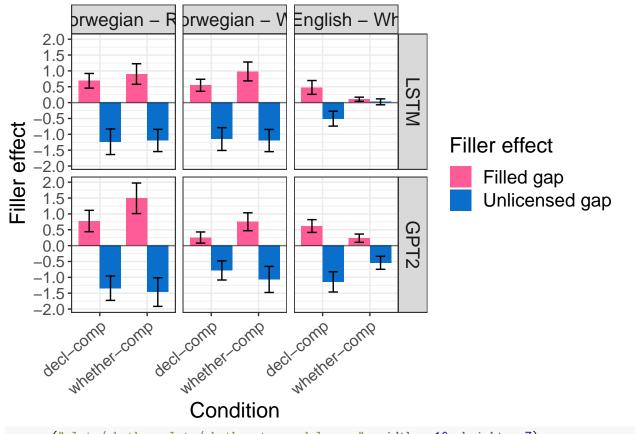
```
upper = m + 1.96*se,
          lower = m - 1.96*se) %>%
ungroup() %>%
ggplot(aes(x = gap_position, y = m, ymin = lower, ymax = upper, fill = gap)) +
theme bw() +
geom_bar(stat = "identity", position = "dodge") +
facet_wrap(~lang_dep) +
geom_errorbar(color = "black", width = .4, position=position_dodge(width = 0.9)) +
ylab("Filler effect") + xlab("Condition") +
scale_y_continuous(breaks = scales::pretty_breaks(n = 8)) +
theme(axis.text.x = element_text(angle=40, hjust = 1, size = 12),
      strip.text = element_text(size = 14),
      axis.text.y = element_text(size = 12),
      legend.text = element_text(size = 14),
      legend.title = element_text(size = 16),
      axis.title = element_text(size = 16)) +
geom_hline(yintercept = 0, color = "black", alpha = 0.5) +
scale_fill_manual(values = customs_two, name = "Filler effect",
                  labels = c("Filled gap", "Unlicensed gap"))
```



```
fname = sprintf("plots/whether-plots/%s-whether-all.png", model_type)
ggsave(fname, width = 10)
```

```
## Saving 10 x 4.5 in image
# Add model column and save the aggregated data
d_filler_effect['model'] = toupper(model_type)
dfname = sprintf(".../data/results/%s/whether_%s_agg.csv", model_type, model_type)
```

```
write.csv(d_filler_effect, dfname, row.names=FALSE)
# Read in the aggregated date for both models
lstm = read.csv("../data/results/lstm/whether_lstm_agg.csv", fileEncoding = "UTF-8-BOM")
gpt2 = read.csv("../data/results/gpt2/whether_gpt2_agg.csv", fileEncoding = "UTF-8-BOM")
d = rbind(lstm, gpt2)
d$model = factor(d$model, levels = c("LSTM", "GPT2"), ordered = TRUE)
d$lang_dep = factor(d$lang_dep, levels = c('Norwegian - RC', 'Norwegian - Wh',
                                             'English - Wh'), ordered = TRUE)
d$gap = factor(d$gap, levels = c("no-gap", "gap"), ordered = TRUE)
gap.labs <- c("-GAP (Filled gap effect)", "+GAP (Unlicensed gap effect)")</pre>
names(gap.labs) <- c("no-gap", "gap")</pre>
d$gap_position <- factor(d$gap_position,</pre>
   levels = c('decl-comp', 'whether-comp'), ordered = TRUE)
d %>%
  group_by(model, gap, gap_position, lang_dep) %>%
    summarise(m = mean(filler effect),
              n = n()
              sd = sd(filler effect),
              se = sd/sqrt(n),
              upper = m + 1.96*se,
              lower = m - 1.96*se) %>%
   ungroup() %>%
    ggplot(aes(x = gap_position, y = m, ymin = lower, ymax = upper, fill = gap)) +
   theme_bw() +
    geom_bar(stat = "identity", position = "dodge") +
   facet_grid(model~lang_dep) +
    geom_errorbar(color = "black", width = .4, position=position_dodge(width = 0.9)) +
   ylab("Filler effect") + xlab("Condition") +
    scale y continuous(breaks = scales::pretty breaks(n = 8)) +
   theme(axis.text.x = element_text(angle=40, hjust = 1, size = 12),
          strip.text = element text(size = 14),
          axis.text.y = element_text(size = 12),
          legend.text = element text(size = 14),
          legend.title = element_text(size = 16),
          axis.title = element text(size = 16)) +
    geom_hline(yintercept = 0, color = "black", alpha = 0.5) +
    scale_fill_manual(values = customs_two, name = "Filler effect",
                      labels = c("Filled gap", "Unlicensed gap"))
```



```
ggsave("plots/whether-plots/whether-two-models.png", width = 10, height = 7)
ggsave("plots/whether-plots/whether-two-models.pdf", width = 10, height = 7)
```

#### Stats

```
d_filler_effect$gap_position <- as.factor(d_filler_effect$gap_position)</pre>
contrasts(d_filler_effect$gap_position) <- c(0.5, -0.5) # control first, so expecting a bigger effect
regressions = list()
models = c("Norwegian - RC", "Norwegian - Wh", "English - Wh")
for (i in models) {
  fge_model = d_filler_effect %>%
   filter(gap == "no-gap" & lang_dep == i) %>%
   lmer(filler_effect ~ gap_position + (1 | sent_index), data=.)
  uge_model = d_filler_effect %>%
   filter(gap == "gap" & lang_dep == i) %>%
   lmer(filler_effect ~ gap_position + (1 | sent_index), data=.)
  # first char and last two chars: NRC, NWh, EWh
  model_name = paste0(substr(i, 1, 1), substr(i, nchar(i)-1, nchar(i)))
  regressions[[paste0(model_name, "_fge")]] <- fge_model</pre>
  regressions[[paste0(model_name, "_uge")]] <- uge_model</pre>
}
# Minimal pretty table to be saved in Latex
latex_table = modelsummary(regressions, output = "gt", stars = TRUE, gof_omit = ".*",
```

```
estimate = "{estimate}{stars}", statistic = NULL, fmt = 1,
             coef rename = c("gap_position1" = "condition")) %>%
  cols_label(
   NRC_fge = "FGE",
   NRC_uge = "UGE",
   NWh_fge = "FGE",
   NWh_uge = "UGE",
   EWh fge = "FGE",
   EWh_uge = "UGE",
  ) %>%
  # column labels
  tab_spanner(label = 'Norwegian - RC', columns = 2:3) %>%
  tab_spanner(label = 'Norwegian - Wh', columns = 4:5) %>%
  tab_spanner(label = 'English - Wh', columns = 6:7)
# Table with more info to be saved in html
html_table = modelsummary(regressions, output = "gt", stars = TRUE, gof_omit = ".*",
             estimate = "{estimate}{stars} ({std.error})",
             statistic = "t = {statistic}", fmt = 1,
             coef_rename = c("gap_position1" = "condition")) %>%
  cols_label(
   NRC_fge = "FGE",
   NRC_uge = "UGE",
   NWh fge = "FGE",
   NWh uge = "UGE",
   EWh_fge = "FGE",
   EWh_uge = "UGE",
  ) %>%
  # column labels
  tab_spanner(label = 'Norwegian - RC', columns = 2:3) %>%
  tab_spanner(label = 'Norwegian - Wh', columns = 4:5) %>%
 tab_spanner(label = 'English - Wh', columns = 6:7)
stats_fname_html = sprintf("stats/whether-stats/whether-%s.html", model_type)
stats_fname_tex = sprintf("stats/whether-stats/whether-%s.tex", model_type)
html_table |> gtsave(stats_fname_html)
latex_table |> gtsave(stats_fname_tex)
```

#### Between-language comparison

```
d_wh = d %>%
  filter(dependency == "Wh")

d_wh$gap_position <- factor(d_wh$gap_position,
    levels = c('decl-comp', 'whether-comp'), ordered = TRUE)

contrasts(d_wh$gap_position) <- c(0.5, -0.5) # control first, so expecting a bigger effect

d_wh$language <- factor(d_wh$language,
    levels = c('English', 'Norwegian'), ordered = TRUE)

contrasts(d_wh$language) <- c(-0.5, 0.5) # En first, so expecting a smaller effect

# FGE

fge = d_wh %>%
    filter(gap == "no-gap") %>%
    lmer(filler_effect ~ gap_position*language + (1|sent_index) +(1|model), data=.)
```

```
## boundary (singular) fit: see help('isSingular')
summary(fge)
## Linear mixed model fit by REML ['lmerMod']
## Formula: filler_effect ~ gap_position * language + (1 | sent_index) +
##
       (1 | model)
##
      Data: .
##
## REML criterion at convergence: 906.3
## Scaled residuals:
      Min
              1Q Median
                                3Q
                                       Max
## -2.6046 -0.5761 -0.0932 0.4301 4.0446
##
## Random effects:
## Groups
                           Variance Std.Dev.
## sent_index (Intercept) 0.05755 0.2399
               (Intercept) 0.00000 0.0000
## Residual
                           0.50885 0.7133
## Number of obs: 400, groups: sent_index, 50; model, 2
##
## Fixed effects:
##
                           Estimate Std. Error t value
## (Intercept)
                           0.49670
                                      0.04922 10.090
## gap_position1
                           -0.04432
                                       0.07133 -0.621
## language1
                            0.27505
                                       0.07133
                                                3.856
## gap_position1:language1 -0.84476
                                       0.14267 -5.921
##
## Correlation of Fixed Effects:
##
               (Intr) gp_ps1 langg1
## gap_positn1 0.000
## language1
              0.000 0.000
## gp_pstn1:l1 0.000 0.000 0.000
## optimizer (nloptwrap) convergence code: 0 (OK)
## boundary (singular) fit: see help('isSingular')
fge_table = modelsummary(fge, output = "gt", stars = TRUE, gof_omit = ".*",
             estimate = "{estimate}{stars} ({std.error})",
             statistic = "t = {statistic}", fmt = 1,
             coef_rename = c("gap_position1" = "condition",
                             "language1" = "language"))
fname_fge = sprintf("stats/whether-stats/whether-%s-between-lang-fge.html", model_type)
fge_table |> gtsave(fname_fge)
# FGE
uge = d_wh %>%
   filter(gap == "gap") %>%
   lmer(filler_effect ~ gap_position*language + (1|sent_index) +(1|model), data=.)
summary(uge)
## Linear mixed model fit by REML ['lmerMod']
## Formula: filler_effect ~ gap_position * language + (1 | sent_index) +
##
       (1 | model)
##
     Data: .
##
```

```
## REML criterion at convergence: 1159.4
##
## Scaled residuals:
      Min 1Q Median
                             3Q
                                     Max
## -3.9747 -0.4572 0.0349 0.6030 2.4428
##
## Random effects:
## Groups
                          Variance Std.Dev.
              Name
## sent_index (Intercept) 0.33869 0.5820
## model
          (Intercept) 0.01122 0.1059
## Residual
                          0.87420 0.9350
## Number of obs: 400, groups: sent_index, 50; model, 2
## Fixed effects:
##
                          Estimate Std. Error t value
## (Intercept)
                          -0.7951
                                   0.1207 -6.587
## gap_position1
                          -0.2003
                                     0.0935 -2.142
                          -0.5070 0.0935 -5.423
## language1
## gap_position1:language1  0.7314
                                     0.1870 3.911
## Correlation of Fixed Effects:
              (Intr) gp_ps1 langg1
## gap_positn1 0.000
## language1 0.000 0.000
## gp_pstn1:11 0.000 0.000 0.000
uge_table = modelsummary(uge, output = "gt", stars = TRUE, gof_omit = ".*",
            estimate = "{estimate}{stars} ({std.error})",
            statistic = "t = {statistic}", fmt = 1,
            coef_rename = c("gap_position1" = "condition",
                            "language1" = "language"))
fname_uge = sprintf("stats/whether-stats/whether-%s-between-lang-uge.html", model_type)
uge_table |> gtsave(fname_uge)
```